



OFFENBACH EDITION KECK
Kritische Ausgabe Jean-Christophe Keck

Jacques Offenbach

L'Ile de Tulipatan

Opéra-bouffe en 1 acte

Livret de Chivot et Duru

Livret de censure

Paris 1868

– *Première édition provisoire* –

BOOSEY & HAWKES
B O T E B O C K

Diese Edition ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist ohne Zustimmung des Verlags unzulässig und strafbar. Das gilt insbesondere für die Vervielfältigung auf Papier (außer für den persönlichen Gebrauch), die Verwendung in Programmheften, Artikeln, Büchern usw., für Übersetzungen sowie für die Weiterverarbeitung in elektronischen Systemen. Diesbezügliche Anfragen sind an den Verlag zu richten.

© 2003 Boosey & Hawkes · Bote & Bock, Berlin.
Eigentum für alle Länder: Boosey & Hawkes · Bote & Bock
ISMN M-2025-3135-8

9501

24 7let 1868

Pour être représenté au théâtre des Bouffes Parisiens

Paris, le 24 7let 1868

L'Ile de Pertulipatan

Opérette en un Acte

Le théâtre représente un parc. A droite l'entrée d'une maison de riche apparence. A gauche, un petit pavillon. Tables et chaises rustiques.

_____ Scène 1ère _____

Romboïdal, Théodorine

Romboïdal, (avec force)
Bridez votre fille, madame, bridez votre fille.

Théodorine (doucement)
Mais mon ami, je fais ce que je peux ...

Romboïdal
Il est fabuleux que moi, Romboïdal, grand ~~chambellan~~ ~~chambellan~~ sénéchal du Duc Cacatois XXII, souverain de l'Ile de Pertulipatan - moi qui suis d'un caractère onctueux et d'un commerce agréable, il est fabuleux dis-je, que j'aie pour fille une enfant aussi indisciplinée ... C'est de votre faute, vous lui laissez faire toutes ses volontés.

Théodorine (avec sentiment)
Octogène, je n'ai qu'elle ! ...

Romboïdal
Est-ce un reproche que vous m'adressez, madame.

Théodorine
A Dieu ne plaise ! ... Quand on fait ce qu'on peut, on fait ce qu'on doit ... mais pourquoi récriminer, mon ami. Hermosa est ainsi faite, nous ne pouvons pas la changer ... on peut courber le zinc, mais l'acier, on le brise ! ... Octogène, vous ne voudriez pas que je la brisasse ! ...

Romboïdal
Que vous la brisassiez, non, - que vous la bridassiez, oui ... Tenez, madame, voulez-vous que je vous dise, ce n'est pas une fille que nous avons là ... c'est un garçon manqué !

Théodorine
Ah ! mon Dieu, se douterait-il ?

Romboïdal
Qu'est-ce que vous dites, Théodorine ?

Théodorine
Rien, Octogène, rien ... J'abonde dans votre sens ... une femme honnête doit toujours abonder dans le sens de son mari ... (On entend au dehors un coup de fusil.) Quel est ce bruit ?

Romboïdal
Parbleu ! Je parie que c'est encore Hermosa qui fait des siennes ... (voyant entrer Hermosa) Tenez ! ... Qu'est-ce que je disais !

_____ Scène 2e _____

Les mêmes, Hermosa, entrant un fusil à la main.Hermosa

Vive le tintamarre
Ce qui me séduit
C'est la bagarre
Et le bruit !
Bing ! bing ! Patapouf !
Ça vous étonne, j'en suis sûre
Que voulez-vous, c'est ma nature !

-1-

On dit que je suis une fille
Je trouve pourtant
Qu'en silence tirer l'aiguille
C'est bien embêtant !
J'aime le parfum de la poudre
J'aime le fracas
Laissons les machines à coudre
Remmailler les bas !

~~~~~

Vive le tintamarre  
Etc. etc.

-2-

J'ai toujours chéri le principe  
De la liberté  
Et j'attends pour fumer ma pipe  
Ma majorité.  
Papa prétend qu'à la campagne  
Le lait est fort bon.  
Moi, j'aime mieux voir du champagne  
Sauter le bouchon !  
Vive le tintamarre !  
Etc.

Hermosa  
Tiens ! papa et maman ... Bonjour papa ... bonjour  
maman !

Romboïdal  
D'où viens-tu ? ... Qui est-ce qui t'a permis de  
prendre ce fusil ?

Hermosa  
Personne ... mais j'aime ça moi, les fusils ! pif ! paf !  
ça fait du bruit ... J'aime ça ... (Elle va poser le fusil  
dans un coin)

Théodorine  
Si elle aime ça, mon ami ...

Romboïdal  
Voilà comme vous la soutenez toujours ! ...

Théodorine  
Je n'ai qu'elle, Octogène !

Romboïdal  
Vous me l'avez déjà dit ... Je vous répète, moi, que  
ces engins ustensils sont déplacés dans des mains  
féminines ...

Hermosa  
Pardon, papa, pardon ... Diane ... Diane chasserresse  
... ne sortait jamais qu'en petite tenue et en armes ...

Romboïdal  
C'était une déesse ... Les déesses peuvent se  
permettre certaines fantaisies qu'une femme du  
monde doit s'interdire sévèrement ... Vous pratiquez  
le fusil, et vous négligez la couture et le piano ...

Hermosa  
Oh ! la couture ça me crispe ... le piano, ça m'agace  
... J'aimerais bien mieux apprendre le cor de chasse.

Romboïdal  
Le cor de chasse ! ...

Hermosa  
Tou, tou, tou ... ça résonne, ça fait du bruit ... J'aime  
ça, moi ...

Romboïdal  
Et moi je vous dis que le piano ...

Théodorine (vivement)  
Mon ami, si elle préfère les instruments à vents ... où  
est le mal ... On dit que ça développe ...

Romboïdal  
Je la trouve suffisamment développée comme ça ...  
d'ailleurs une jeune fille de son âge doit, avant tou,  
être suave ... Eh bien, positivement, elle manque de  
suavité ...

Hermosa  
Bon, bon ... de la suavité ! ... Je sais ce que papa  
entend par là ... C'est de rester toute la journée sur  
une chaise avec un mouchoir à la main ... de n'avoir  
pas l'air de comprendre quand on dit des mots  
risqués ... de baisser les yeux, de pincer la bouche  
(prenant une pose grotesque) comme ça ... Eh bien,  
non, merci ! ... c'est plus fort que moi ... Je ne  
pourrais jamais être suave ... tant pis ! ... tant pis ! ...  
tant pis !

Romboïdal  
Quelle enfant !

Théodorine (doucement)  
Voyons, Octogène, pourtant si elle ne peut pas ...

Romboïdal  
Taisez-vous, madame ! ... (avec amertume) Ah ! je  
ne suis pas un père chancard ! ... Je vois tout autour  
de nous des gens qui ont des enfants bien élevés,  
tandis que moi ... Tenez, sans aller bien loin, le  
prince Alexis, le fils de notre gracieux Duc ... Il est  
doux, tranquille et soumis ... et pourtant il appartient  
au sexe fort.

Hermosa

C'est vrai ... Il a l'air d'une demoiselle ...

Théodorine (vivement)

Trop même ... car son père s'en plaint ...

Hermos

Ah ! les pères s'en plaignent toujours ... Ça n'empêche pas que je le trouve charmant ... ah ! papa ! ... qu'il est joli, qu'il est joli, qu'il est joli !

Romboïdal

Eh bien ! Hermosa ! ... Qu'est-ce que ça veut dire ... sapristi, un peu de retenue ! ...

Hermosa

Mais papa ! ... J'en ai ...

Romboïdal

Pas assez ! ...

Hermosa (se révoltant)

Ah ! bien ! ... Tant pis ! ... Je suis dans l'âge ou le coeur doit parler ... et le mien parlera ... il parlera ! il parlera !

Romboïdal (à Théodorine avec amertume)

Quand je vous disais de la brider, avais-je raison, madame ?

Théodorine (apercevant un valet qui entre.)

Silence devant la domesticité, mon ami !

Romboïdal (au valet)

Qu'est-ce ? ... (le valet lui parle bas) Ah ! mon Dieu ! ah ! mon Dieu !

Théodorine

Qu'y a t-il donc ?

Romboïdal

Le Duc ... le Duc qui vient chez moi.

Théodorine

Le duc ! ...

Romboïdal (à sa femme)

Otez donc vos papillottes ... (Théodorine ôte ses papillottes, a Hermosa.) Et toi, ma fille, du flou ... fais-moi cette concession et je pardonne tout ...

Hermosa

Du flou ... voilà papa ... (elle se dandine lourdement.)

Romboïdal

Elle appelle ça du flou, la malheureuse ! ... C'est le balancement de la girafe, pas autre chose ! (entrent des officiers, des valets et plusieurs dames et des seigneurs.) Attention, voici son altesse ...

\_\_\_\_\_ Scène 3e \_\_\_\_\_

Les mêmes, Cacatois 22, Officiers, Valets, Seigneurs, Dames, puis Alexis.

Choeur

Vive le grand Cacatois  
Répétons tous à la fois.  
Avec attendrissement  
Vive Cacatois-le-Grand !  
~~~~~

Cacatois

Prince doux et fort débonnaire
Vous voyez Cacatois vingt-deux,
De mes sujets je suis le père
Et m'applique à les rendre heureux !
Si l'on vous dit dans les gazettes
Que je ne digère pas bien,
Que j'ai payé toutes mes dettes,
Mes chers amis, n'en croyez rien ! ...

—
Sur ma parole

C'est un canard !
Un bruit frivole
Un traguenard
C'est un canard !
Coin ! ...

—
Si quelque journaliste affirme

En tête de ses faits divers
Que je ne suis qu'un vieil infirme
Et que j'entends tout de travers !
Si l'on dit que je perds la tête
Et ma fortune aux dominos,
Que je suis quelquefois pompette ...
Ne croyez pas à ce propos !

—
Sur ma parole

Etc. etc.

Romboïdal (s'avancant pour le complimenter.)

Ce jour, prince, est un jour ... est le plus beau des jours ...

Cacatois (l'interrompant.)

Bon ! bon ! cela suffit ... abrège ton discours ...

Romboïdal

Volontiers ... mais où donc est le prince Alexis ?

Cacatois

Sur un banc de ton parc je crois qu'il est assis
Il y pleure comme une biche
Un oiseau, de sa cage envolé ce matin ...

Romboïdal

Le voici qui paraît à l'angle du jardin ...

Cacatois

En pleurnichant encor ! ...

Hermosa (avec élan)

Dame ! Il a du chagrin !

Cacatois

Je n'aime pas à voir un prince qui pleurniche !
(Alexis entre par le fond suivi de ses pages, il tient à la main une petite cage dorée dont la porte est ouverte.)

Alexis (en pleurant.)

J'ai perdu mon ami,
 Mon âme est désolée
 Mon joli colibri
 Il a pris sa volée !
 J'ai perdu mon ami !

Tous les matins j'ornais sa cage
 Et l'admirais à mon réveil
 Ah ! que j'aimais son doux ramage
 Au premier rayon du soleil !
 De le voir j'avais l'habitude
 Et lui s'enfuit comme un ingrat !
 Va, va, de cette ingratitude
 Un jour le ciel te punira !

—

J'ai perdu mon ami
 Etc. etc.

Mais maintenant où peut-il être ?
 Si je le voyais revenir
 Ah ! je fermerais ma fenêtre
 Pour l'empêcher de repartir !
 Reviens, reviens, ma voix t'appelle ...
 Mais non ! ... mes vœux sont superflus ! ...
 Lorsqu'il a déployé son aile
 L'oiseau des cieux ne revient plus ! ...

—

J'ai perdu mon ami
 Etc. etc.

~~~~~

Cacatois, (avec colère, à Alexis.)

Quand vous aurez fini de pleurer de la sorte  
 Vous le direz, monsieur ... (à sa suite)  
 Que tout le monde sorte !

Le choeur, (en pleurant.)

J'ai perdu mon ami,  
 Mon âme est désolée ...

Cacatois (les interrompant.)

Non, non, pas cet air là ... Le refrain précédent  
 Pour un choeur de sortie a bien plus de mordant !

Le choeur

Sur ma parole  
 Etc. etc.

(Les seigneurs, les dames et les soldats se retirent.)

\_\_\_\_\_ Scène 4e \_\_\_\_\_

Cacatois, Romboïdal, Théodorine, Hermosa, Alexis.

## Cacatois

A-t-on jamais vu ! ... se désoler comme ça pour un oiseau ! ... (à Alexis.) Est-ce que ça va durer longtemps ?

Alexis, (baissant les yeux.)

Mon père, je ... (il s'arrête.)

Cacatois (l'imitant)

Mon père je ... mon père je ... Ça n'est pas une réponse ... nom d'une trompette, de tous temps les Cacatois ont été de rudes lapins ... Vous, monsieur, vous n'êtes pas un rude lapin ... on l'a déjà remarqué ...

## Alexis

Je ferai mon possible pour changer ...

Hermosa (vivement)

Ah ! ce serait dommage ! ...

Romboïdal (sévèrement)

Hermosa ! ...

## Cacatois

Je suis fâché de l'avouer devant le monde ... mais vous manquez de zinc, Alexis. - vous manquez de zinc ! Vous êtes d'une timidité, d'une froideur ! ... ah ! songez, quelle humiliation ce serait pour moi si j'entendais le peuple s'écrier sur votre passage : orgeat, limonade, bière ! ...

## Alexis

Papa ! ...

## Cacatois

Brisons là ... (tirant sa montre, à Romboïdal.) Quelle heure as-tu ?

Romboïdal (tirant sa montre)

Une heure trois quarts ...

## Cacatois

Tu vas bien ?

## Romboïdal

Pas mal et vous ?

## Cacatois

Je ne te parle pas de ta santé, ça m'est bien égal ... (changeant de ton.) Moi, ça va bien ... Depuis que je suis veuf ! j'engraisse à vue d'oeil ... il n'y a que mon lombago qui me tourmente.

## Théodorine

Voilà ce qu'on gagne ~~à faire la guerre~~ a gerroyer ! ...

Hermosa (vivement.)

Oh ! la guerre ! ... la guerre ! ... Pif paf ! ... Boum ! ... Ça fait du bruit ... J'aime ça ! ...

Théodorine (bas)

Hermosa, je t'en prie ... Ton père va encore bougonner !

Cacatois (mettant son lorgnon.)

Oh ! oh ! ... C'est ta fille ... Toujours une gaillarde à ce que je vois ...

Romboïdal

Toujours, monseigneur.

Cacatois

Il faut la marier, ça la calmera ... J'ai aussi quelques idées pour mon fils ... Je lui cherche un bon parti ...

Romboïdal (avec effroi.)

Eh quoi ! ... vous voudriez ! ... Il est encore bien jeune ...

Cacatois

Les Cacatois se marient très jeunes ... ça leur est ordonné ...

Romboïdal (à part)

Ah ! mon Dieu ! ... que faire ?

Cacatois (tirant sa montre)

Quelle heure as-tu ?

Romboïdal

C'est un nouveau tic ... (tirant sa montre.) Deux heures moins cinq ...

Cacatois

Tu vas bien ?

Romboïdal (troublé.)

Pas mal et vous ?

Cacatois

Mais, sapristi, je ne te parle pas de ta santé ... Je t'ai déjà dit que ça m'était bien égal ... deux heures moins cinq c'est le moment de prendre mon loch ... (il tire de sa poche une bouteille et un verre.) Toutes les heures il faut que j'en avale un verre (il se verse et boit.) Nom d'une trompette, que c'est mauvais ... (il la remet dans sa poche. à Romboïdal) Et, maintenant, allons travailler, j'ai 438 pétitions à lire et 2327 signatures à donner avant le déjeuner.

Théodorine

Le déjeuner ... monseigneur daignerait-il nous faire l'honneur ...

Cacatois (avec dignité)

Je vous ferait cet honneur ...

Romboïdal

Que de bontés ! ... (à part à sa femme.) Encore une dépense ... vous aviez bien besoin de l'inviter ...

Théodorine (de même)

Il se serait invité tout seul ... Vous savez, Octogène, que je n'ai plus d'argent ... nous sommes à la fin du mois ...

Romboïdal (de même.)

C'est bon ... voici cent sous ... du moment qu'on fait les choses, il faut les faire convenablement.

Théodorine (haut)

Je cours donner mes ordres ...

Cacatois (ému.)

Un pareil empressement ... Je reviendrai souvent ... (serrant la main de Romboïdal.) Très souvent ... passons dans ton cabinet de travail ...

Romboïdal

Permettez que je vous montre le chemin ...

Cacatois (à son fils.)

Attends-moi un instant, Alexis ... (à Romboïdal.) Je te suis ... je te suis ...

\_\_\_\_\_ Scène 5e \_\_\_\_\_

Alexis, Hermosa.

Duo.

Hermosa

Ah ! quel bonheur ! moment heureux !  
On nous laisse tous deux ensemble !  
Eh ! quoi ! vous détournes les yeux !

Alexis

Seul avec vous ! ... Mon Dieu ! Je tremble !

Hermosa

Pourquoi trembler ? Causons ...

Alexis

Causons !

Hermosa

C'est déjà mieux !

1er couplet

Si comme vous j'étais un homme  
Sans rien remettre au lendemain  
A votre place il faut voir comme  
J'avais déjà fait du chemin !  
Banissez d'abord de votre âme  
Cet effroi si pernicieux  
Sachez qu'il faut près d'une femme  
Se montrer fort audacieux ...

Alexis

Je n'ose pas !

Je n'ose pas !

Hermosa

Vous n'osez pas !

EnsembleAlexis

Je ne voudrais pas vous déplaire  
 Mais hélas ! comment faut-il faire ?  
 Car vous voyez mon embarras  
 Je n'ose pas  
 Je n'ose pas !

Hermosa

Lorsque l'on veut chercher à plaire  
 Il faut être plus téméraire  
 Et ne pas dire ainsi tout bas :  
 Je n'ose pas  
 Je n'ose pas !

Hermosa, (vexée.)

Votre froideur a lieu de me surprendre  
 Vous avez l'air d'un amoureux transi  
 C'est en lisant qu'on peut apprendre.  
 N'avez-vous donc rien lu ?

Alexis

Mais si !  
 J'ai maintes fois pris en cachette  
 A mon papa plus d'un roman  
 Et chaque soir dans ma chambrette  
 Je le lisais en m'endormant !

Hermosa

Ce n'était pas du temps perdu ...  
 Dans ces romans, qu'avez-vous lu ?

Alexis

Ce que j'ai lu ?

2e couplet

J'ai lu, cela me désespère,  
 Qu'être timide est un défaut  
 Et qu'en amour comme à la guerre  
 Il faut tout emporter d'assaut !  
 J'ai lu qu'à celle que l'on aime  
 On doit avouer son amour ...  
 Mais quand vient le moment suprême  
 De me déclarer à mon tour  
 Je n'ose pas  
 Je n'ose pas !

Hermosa

Vous n'osez pas !

EnsembleAlexis

Je ne voudrais pas vous déplaire  
 Etc. etc.

Hermosa

Lorsque l'on veut chercher à plaire  
 Etc. etc.

Hermosa

Vous voyez bien, monsieur, que c'est à vous à me  
 faire votre déclaration ... Moi, je suis une jeune fille  
 ... Mon rôle est de rougir, de balbutier ... vous, vous  
 devez être hardi et entraînant ... vous devez vous  
 mettre à mes genoux ... Allons, monsieur, allons,  
 mettez-vous à mes genoux ...

Alexis (troublé.)

A vos genoux ...

Hermosa

Ah ! si j'étais à votre place il y a longtemps que ce  
 serait fait ...

Alexis (vivement)

Ne me grondez pas ... (se mettant à genoux.) M'y  
 voici ...

Hermosa

Je me recule un peu ... par pudeur ... mais vous, vous  
 avancez vivement en me prenant la main ... prenez-  
 moi donc la main ...

Alexis, (lui prenant la main.)

Ah ! comme il faut du courage ! ... (Hermosa fait un  
 mouvement.) Mais j'en aurai ... J'en aurai ! ...

Hermosa, (l'imitant.)

J'en aurai ... j'en aurai ... ayez-en ... Dites-moi :  
 chère Hermosa, je vous aime ... Je vais parler à mon  
 père ... lui dire que nous voulons qu'on nous marie  
 ... demain ... aujourd'hui ... tout de suite ... mais  
 allez donc ... vous ne m'aidez pas du tout.

Alexis (entraîné.)

Si, si, vous avez raison ... Je parlerai à mon père ... et  
 je lui dirai que jamais, non jamais, je n'aurai d'autre  
 femme que vous ...

Hermosa, (enchantée.)

A la bonne heure ! à la bonne heure ! ... (se  
 reprenant.) et avec pudeur.) Ah ! prince ! modérez  
 vos transports ! ...

\_\_\_\_\_ Scène 6e \_\_\_\_\_

Les mêmes, Romboïdal et ThéodorineRomboïdal, (les apercevant.)

Ciel ! ... Que vois-je ?

Théodorine, (les apercevant.)

Voilà ! ... ce que je redoutais ! ...

Hermosa

Pincés ! ... Ça ne rate jamais ! ...

Romboïdal

Eh quoi, prince ...

Alexis, (se relevant.)



Pas un mot ... Conduisez-moi près de mon père, il faut que je lui parle ...

Romboïdal  
Pardon, c'est que j'aurais voulu causer avec ma fille ...

Alexis (avec autorité.)  
Faites d'abord ce que je vous demande.

Romboïdal  
Mais ...

Alexis (avec force.)  
Ce que je vous ordonne alors ... obéissez, monsieur.

Romboïdal (surpris.)  
Quel changement ! ... (s'inclinant) Altesse, je suis votre serviteur ... (avant de s'en aller regardant Hermosa.) Oh ! je reviendrai ... Je reviendrai ... (Il sort avec Alexis par la gauche.)

\_\_\_\_\_ Scène 7e \_\_\_\_\_

Hermosa. Théodorine

Théodorine (à part.)  
Le silence n'est plus possible ... allons, allons, il n'y a pas à hésiter ... (haut) Hermosa, asseyez-vous. (d'une voix creuse.) J'ai un secret à vous confier.

Hermosa  
Vous m'effrayez, maman ... vous avez l'air tout chose ...

Théodorine  
On le serait à moins ... et tout d'abord je dois te dire que si tu mijotais des projets d'union avec le jeune Alexis, il faut mettre ces projets dans le sac aux oublis ...

Hermosa  
Impossible, maman ... Nous venons d'échanger des serments, je lui ai promis ma main ...

Théodorine  
Il y a mal donne ... et quand il y a mal donne la main passe.

Hermosa  
Ma mère ... ma mère ... vous êtes ambiguë ... Je vous comprends pas.

Théodorine  
Tu me comprendras quand j'aurai déversé dans ton cœur le trop plein du mien.

Hermosa  
Déversez, alors, déversez ! ...

Théodorine

Je déverse ! ... Il y avait une fois un duc ... (Hermosa fait un mouvement.) Ça commence comme un conte, mais rassure-toi, c'est de l'histoire ... je reprends: Il y avait une fois un Duc ... à qui ses voisins venaient de déclarer la guerre. Ce Duc (nous le nommerons tout à l'heure) avait parmi ses sujettes une femme nouvellement mariée ... Cette femme (nous la nommerons tout à l'heure) Cette femme il lui naquit un bébé ... le bébé (nous le nommerons tout à l'heure) ce bébé était charmant ! ... La guerre menaçait de se prolonger ... la mère trembla pour sa progéniture et lors de la déclaration à la mairie de son arrondissement elle eut la faiblesse d'annoncer une fille au lieu d'un fils au respectable employé préposé aux naissances ...

Hermosa  
C'est très intéressant ... mais je ne comprends pas encore ...

Théodorine  
Tu ne comprends pas ... alors mettons-y les noms ... Ce Duc, c'était Cacatois 22 ... cette mère, c'était moi ... et ce bébé ...

Hermosa (avec un cri.)  
C'était moi !

Théodorine (se cachant la tête dans ses mains.)  
Tu l'as dit ! ... tu l'as dit ! J'ai trompé ton père sur ton état civil ... Tu n'appartiens pas au sexe gracieux et faible ... Tu fais partie de celui qui a produit les Romulus et les Compées !

Hermosa  
Voilà donc pourquoi je manquais de flou ... quelle révélation ! ... ah ! je suis un homme ~~perdu~~ morbleu ! Têtebleue ! ...

Théodorine (effrayée.)  
Silence, malheureux ! ... si ton père t'entendait ... certainement il a d'excellentes qualités, mais tu le connais, c'est bien l'être le plus rageur ... s'il apprend que je l'ai abusé pendant 18 ans, il est capable de tout !

Hermosa  
Mais pourtant ...

Théodorine  
Laisse moi le temps de le préparer adroitement. Je profiterai d'un moment où il sera bien disposé ... il est vrai qu'il ne l'est jamais ... enfin, je verrai ... je chercherai ... on dit que la foudre a des effets très singuliers ... un jour qu'il fera un joli petit orage, je mettrai peut-être ça sur le dos du tonnerre ... qu'en dis-tu ?

Hermosa  
Il faudra demander au pharmacien si c'est possible ...

Théodorine  
A quoi bon ? Je l'ai dit: Ton père a d'excellentes qualités ... mais il est bête à manger du foin pour ces choses là ... Quant au prince Alexis, tu comprends maintenant ...

Hermosa  
Qu'il faut y renoncer ... oui ... c'est dommage ...

Théodorine  
O mon fils, jusque là, jure moi le secret le plus absolu ...

Hermosa  
Je vous le jure, maman ... mais vous savez, au premier orage ...

Théodorine  
C'est convenu ... (voyant entrer Romboïdal.) Silence ! voici ton père ! ...

\_\_\_\_\_ Scène 8e \_\_\_\_\_

Les mêmes, Romboïdal.

Romboïdal, (qui entre vivement.)  
Ma femme est encore là ... éloignons-là adroitement (haut) Théodorine ...

Théodorine  
Mon ami.

Romboïdal  
La bonne demande une nappe et les couteaux à dessert.

Théodorine  
J'y vais, Octogène. (à Hermosa.) Tu me l'as juré ! ... (haut) J'y vais ! ... (elle sort.)

\_\_\_\_\_ Scène 9e \_\_\_\_\_

Hermosa, Romboïdal

Romboïdal (à lui-même.)  
Pas d'hésitation ! ... il faut tout lui avouer ... il n'est que temps (à Hermosa.) Hermosa, appuyez-vous (d'une voix creuse.) J'ai un secret à vous confier.

Hermosa (surprise)  
Comment ! ... Papa aussi ! ... que vais-je apprendre ?

Romboïdal  
Ce que j'ai à vous raconter est un peu léger, ma fille ... mais le Duc l'a dit: vous êtes une gaillarde ... Je ne vois donc aucun inconvénient ... du reste il y en aurait que ce serait absolument la même chose ...

Hermosa

Dans ce cas, papa, ne préambulez pas davantage et attaquez carrément.

Romboïdal (à part)

C'est un ~~gendarme~~ cuirassier ! (haut) J'attaque donc: Cacatois 22, notre gracieux souverain, s'est marié il y a tantôt 24 ans, en se flattant de l'espoir qu'un fils naîtrait de cette union et règnerait après lui sur l'île de Perlupitan où la loi salique est en vigueur ... Il ~~manœuvra dans ce but~~ fit tous ses efforts pour arriver à ce résultat et au bout d'un an il obtint ... une seconde fille ! ... il en fit une maladie grave ... mais, courageux et têtu, il tenta de nouveau la fortune et une troisième fille fut le fruit de sa persévérance ... Cette fois, il faillit y succomber ... 24 maladies greffées les unes sur les autres et soigneusement entretenues par 21 médecins le mirent à deux doigts de la tombe ... mais comme notre Duc Cacatois est une nature d'élite et qu'il a un estomac d'autruche, il triompha de ses 21 médecins et revint à la santé ... Courageux et têtu ce fut pour lui le signal d'une nouvelle tentative et bientôt la Duchesse donna des preuves non équivoques que l'entêtement de son mari allait recevoir sa récompense ... Mais quelle serait-elle ? ... Aurait-il enfin ce fils qui devait perpétuer son nom et hériter de sa couronne ... Un horoscope fut tiré par la somnambule ordinaire du Duc et cet horoscope plongea Cacatois dans une joie immense ! Oui, c'était bien un fils qui allait venir. Sur ces entrefaits le Duc fut obligé de partir pour repousser une nouvelle attaque de nos voisins et pendant son absence l'événement arriva ... La Duchesse me fit appeler au moment où assistée d'une seule de ses femmes, elle venait de donner à son noble époux ... une quatrième fille ! ... (il s'arrête et s'essuie le front.)

Hermosa  
Encore une fille ! ... C'est du guignon ! ...

\_\_\_\_\_ Scène 10e \_\_\_\_\_

Les mêmes, Alexis

Alexis (entrouvrant la porte de gauche)  
Je viens de m'expliquer avec mon père.

Hermosa (à Romboïdal)  
Parle donc, papa ... parle ... Je suis palpitante d'émotion.

Alexis (à part)  
Hermosa ! ... elle palpète ... serait-il question de notre mariage ... (il écoute en tenant la porte entrebaillée)

Romboïdal  
Je rassemble mes forces pour arriver au dénouement ... (reprenant) C'était donc une fille ! ... annoncer cette nouvelle au duc, c'était lui tirer un coup de révolver à bout portant ... Que faire ? ... C'est alors que je pris un parti héroïque ... d'accord avec la

Duchesse, je télégraphiai à son mari la naissance  
d'un fils qui reçut le nom d'Alexis:

Alexis (caché.)  
Hein ? ...

Hermosa, (stupéfaite)  
Comment le prince serait ...

Romboïdal  
Une princesse !! ...

Alexis (caché.)  
Qu'ai-je appris ... (il referme la porte et disparaît)

Romboïdal  
L'enfant fut élevé sous les habits masculins et au  
retour de sa glorieuse expédition, mon maître crut  
embrasser un rejeton mâle de sa race ... Voilà 18 ans  
qu'il vit dans cette douce persuasion qu'il a un  
successeur.

Duo

Romboïdal  
Tu connais ce secret terrible  
Pour ton coeur c'est un coup terrible  
Mais je ne pouvais hésiter  
O ma fille, à te le porter.

Hermosa  
Mais vous vous trompez ... au contraire  
Cela me fait un grand plaisir ...

Romboïdal (surpris)  
Hein ?

Hermosa (à part.)  
Qu'ai-je dit, sachons me taire.  
(haut)  
Mon Dieu, comme je vais souffrir !

Ensemble

|                            |                           |
|----------------------------|---------------------------|
| <u>Hermosa</u>             | <u>Romboïdal</u>          |
| Je connais son secret      | J'ai lâché mon secret,    |
| Mon bonheur est complet    | C'est à mon grand regret, |
| Mon âme est dans l'ivresse | Allons, pas de faiblesse. |
| Mais à mon grand regret    | Renonce à ton projet,     |
| Je dois être discret       | Et prends un autre objet  |
| J'en ai fait la promesse.  | Pour but de ta tendresse. |

Hermosa. (à son père gaiment.)  
C'est une fille ? ...

Romboïdal. (de même)  
C'est une fille ! ...

Hermosa  
Et fort gentille ? ...

Romboïdal  
Et fort gentille ! ...

Hermosa (à part.)  
Non, plus de tourment, plus de plainte  
Je puis encor l'aimer sans crainte,  
Je puis l'aimer ... ô jour heureux,  
Qu'il est donc bon d'être amoureux  
(dansant très gaiment)  
Et dig et dig et dig et don !  
Mariez-vous donc !  
A vingt ans l'amour  
C'est le plat du jour  
Et dig et dig et dig et don !  
Mam'zelle Suzon  
Vous avez raison ! ...

Romboïdal (très surpris)  
Eh ! quoi ! vous dansez, fille unique  
Je vous dit un secret d'Etat  
Et vous battez un entrechat !  
Quelle mouche aujourd'hui vous pique ?

Hermosa  
Papa, je voudrais vous y voir  
Je danse, mais de désespoir.  
(pleurant)  
C'est une fille ! ...

Romboïdal (de même)  
C'est une fille !

Hermosa. (sanglotant)  
Et fort gentille.

Romboïdal (de même)  
Et fort gentille.

Hermosa. (changeant de ton et à part.)  
Astre du jour, soleil superbe,  
Zéphir joyeux, petit brin d'herbe  
Pour son bonheur et pour le mien  
De mes secrets ne dites rien  
(dansant)  
Et dig, et dig, et dig et don  
Etc. etc.

Romboïdal  
Voilà que vous dansez encore.

Hermosa. (avec des larmes)  
C'est le chagrin qui me dévore.

Romboïdal  
Jamais, je crois, sous le soleil  
On n'a vu de chagrin pareil ! ...  
(à Hermosa.)  
Allons, calme ton coeur sensible.

Hermosa. (résignée)  
Papa, je ferai mon possible ...

Ensemble

Hermosa                      Romboïdal  
Je connais son secret      J'ai lâché mon secret  
Etc. etc.                      Etc. etc.

(Hermosa sort en dansant par le fond.)

\_\_\_\_\_ Scène 11e \_\_\_\_\_

Robaildal, puis Alexis et Cacatois

Romboïdal  
Allons, allons, elle a mieux pris la chose que je ne pensais ... Je redoutais une pamoison ... mais non, du tout, elle chante, elle danse ... voilà le bon côté de ces fortes natures ... à présent le mariage n'est plus à craindre ... Je suis tranquille comme Baptiste ... courons retrouver le Duc.

(Il va pour sortir au moment où Alexis entre habillé en femme.)

Alexis, (traversant vivement le théâtre.)  
Une glace ? Où y a-t-il une glace ? ... Oh ! ... voilà mon affaire ... (il va à la glace et s'y regarde.)

Romboïdal, (surpris.)  
Quelle est cette jeune personne ? (il le suit.)

Alexis (devant la glace.)  
Pas mal ... pas mal ... Cette robe a l'air d'avoir été faite pour moi ... (se retournant et se trouvant en face de Romboïdal.) ah !

Romboïdal (stupefait.)  
Que vois-je ! ... ces traits ... Le Prince ...

Alexis, (vivement.)  
L'ex-prince.

Romboïdal  
Vous savez ...

Alexis, (montrant la porte de gauche.)  
J'étais là ... J'ai tout entendu ...

Romboïdal (avec désespoir.)  
Perdu ! ... je suis perdu ! ... mon affaire est claire ! ... moi, qui a force d'économie m'étais amassé une fort jolie pelotte ... moi qui voulais quitter les affaires et me retirer à la campagne ... on va tout me confisquer ... tout ... excepté ma femme ! ... ah ! je suis un fonctionnaire bien à plaindre !

Alexis, (qui se regarde toujours.)  
Comment me trouvez-vous sous ces habits ?

Romboïdal  
Affreux ... non, pardon ... charmante ... Je ne sais plus ce que je dis ... ah ! Prince, c'est-à-dire princesse ... J'embrasse vos genoux ...

Alexis  
Calmez-vous ...

Romboïdal  
Que je me calme ! ... Quand je suis à trois centimètres de l'abîme ... quand votre illustre père peut surgir ... ah ! prince, c'est-à-dire princesse ... reprenez vos habits ... faites ça pour moi ...

Alexis  
Reprendre mes habits ... mais puisque je suis une femme il faudra toujours bien.

Romboïdal  
Sans doute ... mais plus tard ... Laissez-moi le temps de trouver un truc adroit pour abuser votre noble père ...

Cacatois, (au dehors)  
Romboïdal ... Romboïdal ...

Romboïdal (ahuri)  
Grand Dieu ! ... C'est lui ... ah ! cachez-vous ... cachez-vous ... faites ça pour moi ... Tenez ... là ... dans ce cabinet ... (le poussant dans le cabinet) Vite ... vite ... (il referme la porte, le Duc paraît à la porte de droite.)

Cacatois (sa serviette au cou.)  
Eh bien, voyons ... viendras-tu ... la table est servie ... qu'as-tu donc ... Je te trouve la figure renversée ...

Romboïdal  
Mais du tout, du tout ... (à part) Retournons mon masque ... (haut en riant très fort.) Je suis fort gai, fort gai ... à table, à table ... Je veux vous verser d'un certain vin d'Argenteuil ! ... (riant) ah ! ah ! ah !

Cacatois (riant aussi.)  
A la bonne heure ... ah ! ah ! ah ! je te retrouve ... à table ! ... (il entre à droite.)

Romboïdal  
Oh ! la diplomatie ! Quelle ressource ! ... maintenant je me possède admirablement ... (entrant à droite) Ouvrez les huitres.

\_\_\_\_\_ Scène 12e \_\_\_\_\_

Alexis, puis Hermosa

Alexis, (entr'ouvrant la porte.)  
Ils sont partis ? oui ... (il entre en scène.) Pauvre Hermosa, comme elle a dû être peiné d'apprendre que je suis ... Oh ! moi aussi ça me contrarie bien fort ... (se rapprochant de la glace.) C'est que vraiment pour une première fois je ne porte pas trop mal mon costume ... mais non, mais non ...

Hermosa, (entre par le fond en costume de capitaine des gardes.)

Par la sangbleu ... je me sens à mon aise ... sous ces vêtements ... à la bonne heure ça ne me gêne pas des entourures ! ... et pas de pipe ! pas de pipe ! ... C'était surtout la jupe qui me taquinait !

Alexis, (se retournant et l'apercevant.)  
Un officier ! ... oh ! ... (elle détourne la tête.)

Hermosa  
Une jeune fille ! ... tiens ! tiens ! ... palsambleu ! si j'essayais le charme de l'uniforme ... (il s'approche d'elle.)

Alexis (de même)  
Il s'avance vers moi ...

Hermosa  
Mademoiselle ...

Alexis, (se retournant)  
Monsieur ...

Hermosa, (le reconnaissant)  
Alexis !

Alexis  
Hermosa ! ... Eh ! quoi ! vous ! sous ce déguisement ! ...

Hermosa  
Mais du tout ... détrompez-vous ... je ne suis pas plus déguisé que vous ne l'êtes vous même ... nous avons repris tous les deux les habits qui nous conviennent ...

Alexis  
Vous n'êtes donc pas ? ...

Hermosa  
Une femme ... jamais de la vie ! ...

Alexis  
Quel bonheur !

Hermosa  
Oui, nous pouvons continuer à nous aimer ... seulement c'est à moi maintenant à vous faire la cour ... et vous allez voir comme je vais m'en acquitter ...

Alexis (troublé.)  
Ah ! mon Dieu ! ... il me fait presque peur ! ... (Théodorine paraît à droite, portant un plateau chargé d'une cafetière, d'un sucrier et de plusieurs tasses - Alexis l'aperçoit.)

Alexis  
Quelqu'un ! ... je me sauve ! ... (il disparaît par le fond.)

Théodorine  
Voilà le café ...

\_\_\_\_\_ Scène 13e \_\_\_\_\_

Hermosa, Théodorine

Hermosa, (courant à Théodorine en croyant parler à Alexis.)

Ah ! que nous serons heureux, que nous serons ... (il se heurte contre la cafetière.) Oh ! ça brûle !

Théodorine (stupéfaite.)  
Mon fils ... en militaire !

Hermosa  
Maman ! Diavolo ! ...

Théodorine (après avoir posé son plateau.)  
Comment, malheureux !

Hermosa, (vivement.)  
Ne me grondez pas, maman ... Je n'ai pu résister au plaisir de me voir sous ces habits ... une simple fantaisie ... personne ne m'a vu ...

Théodorine  
Mais, imprudent ! Imprudent ! ... ton père va venir ... le Duc va venir ... sauve-toi, vas reprendre tes habits ... sauve-toi, je t'en prie ...

Hermosa  
Tout de suite, maman.

Théodorine (voyant s'ouvrir la porte de droite.)  
Trop tard ! ... il n'est plus temps ... (ouvrant la porte du pavillon de gauche.) Ah ! dans ce pavillon, disparaïs ... disparaïs ...

Hermosa, (entrant dans le pavillon.)  
Suffit ! ... plus personne ! ...

(Cacatois entre avec Romboïdal.)

\_\_\_\_\_ Scène 14e \_\_\_\_\_

Cacatois, Romboïdal, Théodorine

Cacatois (très gai.)  
On dine très bien chez toi ... j'y reviendrai souvent ...

Romboïdal  
Quelle faveur, altesse ! ... (à part) Vieux pique-assiette ! ...

Cacatois  
Je suis d'une gaîté folle ... et pourtant je sens qu'il me manque quelque chose ...

Théodorine  
Le café sans doute ... il vous attend ...

Cacatois

Non ... ma barcarolle ... après le dîner j'ai besoin  
d'une barcarolle ... ça facilite ma digestion ... allons,  
Romboïdal, les guitares ... les guitares ...

Romboïdal (apportant des guitares)

Voilà, monseigneur ...

Cacatois

Tu sais ... celle que j'ai composée ... J'entame,  
soutiens-moi ...

Barcarolle

Romboïdal

Dans Venizia la belle

Pietro le gondolier

Aimait un'jouvencelle

D'meurant sur son palier !

Le père de cett'jeune fille

Vieillard octogénaire

Lui dit: T'auras beau geindre

Il ne s'ra jamais l'mien !

Tra la la

Glisse, glisse ma gondole

Tra la la

V'là c'que c'est qu'un'barcarolle !

Cacatois

2

Vous auriez vu ses larmes

C'était comme un ruisseau

Dans la ville en alarmes

On n'allait qu'en bateau !

Les communications

interceptées

Et le facteur rural

Donna sa démission.

Tra la la la

Etc. etc.

Romboïdal

Enfin un jour le père

Dit: ça m'est bien égal

Epouse-le, ma chère,

J'vas me j'ter dans l'canal !

Si vous voulez avoir

D'autres renseignements

La jeune fille est visible

De midi à quatre heures !

Tra la la

Etc. etc.

Cacatois

Je suis dans la jubilation ... Je vous représente un  
Duc qui jubile extraordinairement ... attendez, je  
veux vous faire une surprise agréable ... (appelant)  
Tetaclack ! ... (un officier paraît. Cacatois lui parle  
bas.)

Romboïdal, (inquiét.)

Que va-t-il faire ?

Théodorine, (de même.)

Une surprise ... je suis fort émue ...

Cacatois (à l'officier)

Tu m'as compris ? ... (L'officier fait un signe  
d'assentiment.) Vas ... (l'officier sort - gaiment à  
Romboïdal et à Théodorine.) et maintenant prenons  
le café ...

Théodorine, (approchant une chaise)

Soyez-vous, monseigneur ...

(Ils s'asseyaient autour de la table.)

Cacatois

Mes amis, j'attendais le moka pour vous faire une  
ouverture ... Romboïdal, écoute-moi bien ... tu es de  
souche plébéienne ... tu t'es élevé par des talents  
variés jusqu'aux premiers emplois, - tu m'as rendu  
de grands services - non par dévouement, je ne suis  
pas assez naïf pour croire à ces fadaïses-là, - mais  
parcequ'il y avait de bons appointements ... Je veux  
aujourd'hui te donner une preuve éclatante de ma  
haute satisfaction ...

Romboïdal

Monseigneur ! ... (à part.) Que veut-il dire ?

Théodorine (qui a versé le café.)

Votre altesse veut-elle un bain de pied ?

Cacatois, (à Théodorine.)

Jusqu'à la cheville ... merci ... (à Romboïdal.) Mon  
fils Alexis vient de me faire un aveu ...  
(s'interrompant.) Je demanderai un peu de sucre ...

Romboïdal

Oui, monseigneur ... (il prend du sucre dans le  
sucrier à part.) ah ! mon Dieu ! je pressens un  
cataclysme ... (il met les morceaux de sucre dans la  
carafe.)

Cacatois

Qu'est-ce que tu fais ! ... (à Théodorine) Voilà qu'il  
met le sucre dans la carafe ...

Théodorine (prenant la carafe.)

L'émotion ... (à part.) Je suis d'une inquiétude ...

Cacatois (à Théodorine.)

Je vous demanderai un peu de sucre ... car ...

Théodorine, (distracte.)

Volontiers. (à part.) Quelles peuvent être ses  
intentions ... (elle lui verse la carafe dans sa tasse.)

Cacatois (criant.)

Nom d'une trompette, vous m'inondez ...

Théodorine, (vivement.)

Ce n'est rien ... je le fais très fort pour qu'on puisse y mettre de l'eau ... continuez, monseigneur ...

Cacatois

Bref ... Je dis bref ... parceque je n'ai pas l'intention de prolonger cette situation pleine d'humidité bref, je vous demande pour mon fils la main de votre fille ... voilà la chose, tressaillez d'allégresse, tressaillez, tressaillez.

Théodorine et Romboïdal (à part)

Ciel !

Cacatois

Quant à la dot ... Vous donnerez le plus possible (à part.) Ce sera toujours autant de rattrapé ! ...

Romboïdal (se levant.)

Monseigneur, n'allons pas plus loin, je ne consentirai jamais à ce conjungo.

Théodorine (se levant)

Ni moi non plus.

Cacatois (se levant.)

Voilà qui est pharamieux, par exemple ... vous refusez mon alliance ! ... et pourquoi ?

Romboïdal

Parceque ces jeunes gens ne peuvent se convenir ...

Cacatois

Ils s'adorent ! ... mon fils me l'a dit ...

Théodorine

C'est une erreur ! ... le prince se sera mal expliqué ...

Romboïdal

Ou vous avez mal compris ... Ça vous arrive souvent ...

Cacatois (furieux)

C'est trop fort ... je suis donc une ganache ...

Romboïdal (criant)

Encore de l'exagération ! ... vous n'êtes ni une ganache ni un phenix ... vous êtes entre les deux ...

Théodorine (de même.)

Vous avez eu de la chance de trouver une position toute faite ...

Romboïdal (même jeu.)

Sans cela vous seriez peut être à l'heure qu'il est un simple employé à 1200 francs ...

Théodorine (même jeu.)

Et jamais les journaux n'auraient parlé de vous ...

Cacatois (furieux)

Mais nom d'une trompette ! ... qui est-ce qui vous demande tout ça ...

Romboïdal (avec noblesse.)

Il est bon que les grands entendent parfois la vérité ...

Cacatois (criant)

En voilà assez ! ... en voilà trop ! ... pour un rien j'écumerai ! ... un affront pareil ! ... Ça ne s'est jamais vu ! ... (Tetaclack revient, remet un papier au Duc et sort après s'être incliné profondément.)

Romboïdal, (à part, pendant ce jeu de scène.)

Que je suis bête ... puisque le prince connaît sa situation il ne consentira jamais ... alors qu'est-ce que je risque ...

Théodorine (à part, même jeu.)

Au fait ... Hermosa connaît son état civil ... Je n'ai rien à craindre ...

Romboïdal

Regagnons les faveurs ... (haut) Mettons que je n'ai rien dit monseigneur ... Ce mariage vous plaît ... Je suis prêt à obtempérer moi-même ...

Cacatois

Ah ! ... c'est fort heureux ! ... le père consent ... (à Théodorine) Et vous, la mère ?

Théodorine (froissée.)

La mère ! ... Cette familiarité ...

Cacatois

Non ... je veux dire ... Et vous ? en qualité de mère ... consentez-vous ?

Théodorine

Avec bonheur ! ...

Cacatois

Quelles girouettes ...

Théodorine

A une condition cependant ... c'est que nos enfants seront consultés ...

Cacatois

J'y ai pensé ... c'est fait ...

Romboïdal (vivement)

Et ils refusent ... voilà ce que je craignais ...

Cacatois

Du tout ... ils acceptent ... la preuve, c'est que voici le contrat qu'ils ont signé tous deux ... (il montre le papier que lui a apporté Tetaclack.)

Romboïdal, (bondissant)

Saperlotte !

Théodorine, (même jeu.)

Grand Dieu ! ... mais c'est impossible ... il ne faut pas qu'on les marie ...

Romboïdal

Ça ne se peut ... Ça ne se peut ...

Cacatois

Pourquoi donc ... (à Romboïdal.) puisque tu viens de me dire que si ta fille ...

Théodorine (criant)

Il n'a pas de fille ...

Cacatois

Pas de fille ! ... dis donc, Romboïdal ... ta femme qui dit que tu n'as pas de fille ...

Romboïdal (à Théodorine.)

Pourquoi dites-vous que je n'ai pas de fille ? ...

Cacatois

Ce serait donc que sa fille ne serait pas ta fille.

Romboïdal

Sa fille est ma fille ... (à Théodorine.) Votre fille est ma fille ...

Cacatois

Ce qu'il y a de certain, c'est que mon fils ...

Romboïdal (criant)

Vous n'avez pas de fils ...

Cacatois (surpris.)

Qu'est-ce qu'il dit ... il dit que je n'ai pas de fils ... (à Théodorine.) Voyons, madame, vous connaissez mon fils ...

Théodorine

Parbleu ! si je connais votre fils ...

Cacatois (à Romboïdal.)

Alors pourquoi dis-tu que je n'ai pas de fils ?

Romboïdal

Il arrive souvent qu'on croit avoir un fils et qu'on n'en a pas ...

Cacatois

Jamais ! ... Toutes les fois qu'on croit avoir un fils, on en a un ...

Romboïdal

Pas toujours ... voyons, monseigneur, supposons que ma fille ...

Théodorine (criant.)

Vous n'avez pas de fille !

Cacatois

Allons bon ! voilà que nous recommençons ...

mettons y un peu d'ordre ou nous n'en sortirons jamais ... ce qu'il y a de certain c'est que nous avons chacun un enfant ... dans le nombre il y a une fille ...

Romboïdal

Il y a deux filles ...

Cacatois

Deux ! ... voilà maintenant qu'il dit qu'il y a deux filles ! ... Je m'en rapporte à madame ...

Théodorine

C'est une erreur ... il y a deux fils ...

Cacatois

Deux fils ! ... mais alors ça ferait 4 enfants ... deux et deux font quatre ...

Romboïdal

Mais non ...

Cacatois

Non ? ... Ça ne fait pas quatre ... mon Dieu ! j'en sue à grosses gouttes ...

Romboïdal

Vous ne voulez donc pas comprendre, monseigneur ...

Cacatois

Mais, nom d'une trompette ! Je fais tout ce que je peux ... il y a de quoi en devenir chauve ... récapitulons ... madame dit que tu n'as pas de fille ... moi, je n'ai pas de fille ... Total: zéro fille ... Tu prétends que je n'ai pas de fils ... toi tu n'as pas de fils ... Total: zéro fils ... là-dessus tu t'écris qu'il y a deux filles ... Total: deux ... Madame réplique qu'il y a deux fils ... Total: deux ... deux et deux, quatre ... quatre ôté de zéro ... ça ne se peut ... J'emprunte un qui vaut dix ...

Romboïdal (criant)

Voilà l'erreur ... quand vous empruntez ça ne vaut pas dix ... ça ne vaut rien du tout ...

Cacatois

Il a raison ... Je n'avais pas pensé à cela ... enfin, ce qu'il y a de certain, c'est que dans ce moment-ci nos enfants sont à la chapelle ...

Romboïdal

A la chapelle ... il faut empêcher ... courons ...

Théodorine

Oui ... Courons, courons arrêter les frais ...

(Les portes d'ouvrent. Entrée du cortège.)

Cacatois

Il est trop tard ... on les ramène ... voici le cortège ...



Romboïdal (anéanti.)  
 Consummatum est !

Théodorine (de même.)  
 Nous sommes fricassés !

\_\_\_\_\_ Scène 15e \_\_\_\_\_

Les mêmes. Hermosa, Alexis, Seigneurs, Dames, officiers, Peuple.

Choeur

Laissons éclater notre ivresse  
 Que chacun en ce jour bien doux  
 Fête par des chants d'allégresse  
 Le bonheur des jeunes époux !

(Hermosa et Alexis paraissent se tenant par la main.)

Cacatois (les regardant.)  
 Qu'est-ce que ça veut dire ? ... suis-je le jouet d'un  
 songe ... mon fils en jupon ! ... et ta fille en  
 mousquetaire ! ... serait-ce demain le mercredi des  
 cendres ? ...

Romboïdal (se jetant à ses pieds.)  
 Monseigneur, c'était votre quatrième ... pardonnez-  
 moi de vous l'avoir caché ...

Cacatois (accablé.)  
 Une fille ! ... C'était une fille ... et l'autre ?

Théodorine (se jetant à ses pieds.)  
 Le tambour battait ... j'étais folle ... mon coeur de  
 mère ... j'ai esmoté la situation ... pardonnez,  
 pardonnez ...

Hermosa, Alexis  
 Pardonnez ... pardonnez ...

Cacatois, (accablé.)  
 Une fille ... et plus d'héritier ... ah ! comme c'est dur  
 à avaler ... comme c'est dur ... (il chancelle.)

Romboïdal  
 Le Duc se trouve mal ... un médecin ... 2 médecins  
 ...

Cacatois (se relevant vivement.)  
 Non ... non ... attendez, j'ai une idée ...

Théodorine  
 Une diée ... vous voyez bien que vous êtes indisposé  
 ...

Cacatois  
 Une idée qui me rassènère ... Voyez, un sourire erre  
 sur mes lèvres ... Je n'ai plus de fils c'est vrai, mais  
 je puis en avoir un ...

Romboïdal, (surpris.)  
 Par quel moyen ?

Cacatois, (tranquillement.)  
 Par un moyen bien simple ... je vais me remarier ...

Romboïdal, (s'inclinant.)  
 Monseigneur vous êtes courageux ...

Cacatois  
 Et têtù ! ... Oh ! j'y arriverai ! j'y arriverai ! ... Il me  
 faut un succès ! ... un succès ! ... quel mot ai-je  
 prononcé là ... Les guitares, vites, vite ...

(Tout le monde prend une guitare.)